

**CERCLE UNIVERSEL DES AMBASSADEURS DE LA
PAIX FRANCE/SUISSE
POEMES ET TEXTES DE NOS MEMBRES BONNE
LECTURE ET PARTAGE**



LES ENFANTS DU MONDE

CAROLYNE CANNELLA FRANCE



EN NOUS, LA GUÉRISON

**Nous sommes l'obstacle
Et aussi la solution
Nous sommes la maladie
Mais aussi la guérison
L'enfant intérieur a été blessé ?
Accepter la blessure
Accueillir le côté le plus obscur
Pour ne pas abandonner l'enfant
Aller jusqu'au bout de la résistance
Avec endurance
Faisant face à notre propre grandeur
Nous, alchimistes de notre propre métamorphose
L'ange intérieur étreint l'enfant blessé
Osmose ...
L'être qui rayonne aide l'autre à s'éclairer
Parce qu'il n'existe aucune frontière
Parce que tous nous sommes reliés
Par la lumière.**

CAROLYNE CANNELLA, FRANCE

HEALING IS WITHIN US

**We are the obstacle
And also the solution
We are the illness
But also the healing
Has the inner child been wounded?
Accept the wound
Welcome the darkest side
So as not to abandon the child
Go to the very end of resistance
With endurance
Facing our own greatness
We, alchemists of our own metamorphosis
The inner angel embraces the wounded child
Osmosis...
The radiant being helps the other to be enlightened
Because there are no boundaries
Because we are all connected
By the light.**

**CAROLYNE CANNELLA, FRANCIA
LA SANACIÓN ESTÁ EN NOSOTROS**

**Somos el obstáculo
Y también la solución
Somos la enfermedad
Pero también la sanación
¿Ha sido herido el niño interior?
Acepta la herida
Acoge tu sombra
Para no abandonar al niño
Llega hasta el final de la resistencia
Con perseverancia
Enfrentando nuestra propia grandeza
Nosotras, alquimistas de nuestra propia metamorfosis
El ángel interior abraza al niño herido**

Ósmosis...
El ser radiante ayuda al otro a iluminarse
Porque no hay límites
Porque todos estamos conectados
Por la luz.

CAROLYNE CANNELLA, FRANÇA **A CURA ESTÁ DENTRO DE NÓS**

Nós somos o obstáculo
E também a solução
Nós somos a doença
Mas também a cura
A criança interior foi ferida?
Aceite a ferida Acolha o lado mais sombrio
Para não abandonar a criança
Vá até o fim da resistência
Com perseverança
Enfrentando nossa própria grandeza
Nós, alquimistas de nossa própria metamorfose
O anjo interior abraça a criança ferida
Osmose...
O ser radiante ajuda o outro a se iluminar
Porque não há limites
Porque estamos todos conectados
Pela luz.

Каролин Каннелла, Франция **Исцеление внутри нас**

Мы — препятствие
И одновременно решение
Мы — болезнь Но также и исцеление
Ранен ли внутренний ребенок?
Примите рану
Примите самую темную сторону
Чтобы не бросить ребенка
Идите до самого конца сопротивления
С выносливостью
Встречаясь лицом к лицу со своим собственным

величием Мы, алхимики собственной метаморфозы

Внутренний ангел обнимает раненого ребенка

Осмос...

Сияющее существо помогает

другому просветлиться

Потому что нет границ

Потому что мы все связаны

Светом.